



# Двухскоростная электронная дрель ударного действия

HR2030

HR2031

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Технические характеристики

|                                     |                          |                        |
|-------------------------------------|--------------------------|------------------------|
| <i>Возможности</i> .....            | <i>передача:</i> .....   | <i>передача:</i> ..... |
| Бетон .....                         | высокая: 13 мм .....     | низкая: 20 мм          |
| Металл .....                        | высокая: 8 мм .....      | низкая: 13 мм          |
| Дерево .....                        | высокая: 25мм .....      | низкая: 40 мм          |
| Частота холостого хода, об/мин..... | высокая: 0 – 2900 .....  | низкая: 0 - 850        |
| Количество ударов в минуту.....     | высокая: 0 – 32000 ..... | низкая: 0 - 9400       |
| Полная длина .....                  | 372 мм (HR2030) .....    | 388 мм (HR2031)        |
| Масса.....                          | 2.3 кг (HR2030) .....    | 2.5 кг (HR2031)        |

- В связи с развитием и техническим прогрессом оставляем за собой право внесения технических изменений без предварительного информирования об этом.
- Примечание: технические характеристики могут быть различными в зависимости от страны поставки.

## ПОЯСНЕНИЕ К РИСУНКАМ

- |                   |   |                                  |
|-------------------|---|----------------------------------|
| 1. Боковая ручка. | 7. Затянуть.                            | 12. Кнопка блокировки.           |
| 2. Ослабить.      | 8. Кольцо.                              | 13. Ручка переключения скорости. |
| 3. Затянуть.      | 9. Ограничитель глубины сверления.      | 14. Положение 1.                 |
| 4. Затянуть.      | 10. Переключатель направления вращения. | 15. Положение 2.                 |
| 5. Ключ патрона.  | 11. Выключатель пуска.                  | 16. Сверление с ударом.          |
| 6. Рукав.         |   | 17. Сверление без удара.         |

### Электропитание

Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на маркировочной табличке. Использование тока даже пониженного напряжения может привести к перегрузу инструмента. Род тока - переменный, однофазный. В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную изоляцию и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

### Меры безопасности.

Для Вашей же безопасности, пожалуйста, следуйте инструкции по безопасности.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед проведением каких-либо работ с инструментом убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от сети.
2. Не прикасайтесь руками к вращающимся частям инструмента.
3. При работе в стенах и полах, где могут находиться токоведущие предметы, НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К МЕТАЛЛИЧЕСКИМ ЧАСТЯМ ИНСТРУМЕНТА. Во избежание поражения током при попадании на токоведущие предметы держите инструмент только за изолированные поверхности.

СОХРАНЯЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### **Боковая ручка (дополнительная ручка) (Рис. 1)**

Для безопасной работы с машиной всегда пользуйтесь боковой ручкой. Она может устанавливаться под любым углом к корпусу машины.

### **Установка и удаление сверла**

Важно: перед установкой или снятием сверла, убедитесь в том, что инструмент выключен и отключен от источника питания.

#### **Для HP2030 (Рис. 2)**

Для установки сверла поместите его в патрон на всю глубину. Затяните его в патроне рукой. Поместите ключ в любое из трех отверстий на патроне и затяните, поворачивая ключ по часовой стрелке. Убедитесь, что все три отверстия затянуты равномерно.

#### **Для HP2031 (Рис. 3)**

Держа за кольцо, и поворачивая за муфту против часовой стрелки, откройте патрон. Поместите сверло в патрон на всю глубину. Держа за кольцо, поворачивайте муфту по часовой стрелке для закрепления сверла в патроне.

### **Ограничитель глубины сверления (Рис. 4)**

Ограничитель глубины сверления используется для сверления отверстий одинаковой глубины. Предостережение: ограничитель глубины сверления не может быть использован в положении, когда он касается корпуса редуктора.

**Включение (Рис. 5)**

Внимание: Перед включением инструмента всегда проверяйте правильность работы переключателя: после отпускания он должен легко возвращаться в положение «Выключено». Чтобы включить инструмент, просто нажмите на переключатель. Для выключения машины отпустите переключатель.

**Продолжительная работа (Рис. 5)**

Для продолжительных действий нажмите на переключатель, а затем нажмите кнопку фиксатора. Для выключения режима продолжительного действия, нажмите на переключатель до упора и отпустите его.

**Изменение скорости (Рис. 5)**

Скорость машины увеличивается с увеличением давления на переключатель. Чем больше давление, тем выше скорость.

**Переключение направления (Рис. 5)**

Важно: во избежание поломки инструмента пользуйтесь переключателем направлений только после полной остановки инструмента.

Эта машина имеет переключатель направления, изменяющий направление вращения. Переместите переключатель направления вращения в позицию  $\hat{\uparrow}$  для вращения по часовой стрелке или в позицию  $\hat{\downarrow}$  для вращения против часовой стрелки.

**Переключение скоростей (Рис. 6 и 7)**

Переключатель скоростей имеет 2 положения.


Для низких оборотов, поверните переключатель так, чтобы указатель на нем показывал на цифру 1 на корпусе машины.

Для высоких оборотов, поверните переключатель так, чтобы указатель показывал на цифру 2.


Позиция 1: 0 – 850 об/мин

Позиция 2: 0 – 2900 об/мин

**Работа в режиме перфоратора (Рис. 6 и 8)**

При сверлении бетона, гранита, керамического камня и т.д., переключите кнопку на сторону знака , используйте режим работы «вращение с ударом». Будьте осторожны, используя карбидвольфрамовый тип сверла.

**Работа в режиме дрели (Рис. 6 и 8)**

Когда сверлите древесину, металл или пластиковые материалы, переключите кнопку на сторону знака , используйте режим работы «только сверление».

**ОБСЛУЖИВАНИЕ****ВНИМАНИЕ:**

Перед началом любых работ убедитесь, что машина отключена и выключена из розетки.

Для того чтобы инструмент работал долго и надежно, ремонтные, сервисные и регулировочные работы должны проводиться только специалистами в центрах фирмы «МАКИТА».

**ГАРАНТИИ**

Мы гарантируем исправную работу инструмента фирмы «МАКИТА» в соответствии с законом страны поставки. Повреждения, вызванные нормальным износом, перегрузом инструмента, о чем говорит одновременный выход из строя якоря и статора, или неправильной эксплуатацией и хранением не являются предметом гарантии.

**РУССКИЙ****ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС  
О СООТВЕТСТВИИ**

Ниже подписавшийся, Масахиро Ямагучи,  
уполномоченный Makita Manufacturing Europe Ltd,  
Road 7, Hortonwood Industrial Estate, Telford,  
Shropshire TF1 4GP, United Kingdom  
Заявляет что данная ударная дрель  
Модель NHP1300S, HP1500, HP1501, HP1510,  
HP1210, HP2030, HP2031  
(серия: серийный номер),  
произведённая Makita Manufacturing Europe Ltd  
соответствует следующим евростандартам,  
EN50144, EN55014, EN60555-2, EN50082-1  
и нормам директив, 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и  
89/392/ЕЕС.

2го Января, 1996

**РУССКИЙ****Шумы и Вибрации Модели  
HP2030, HP2031**

Типичный, измеренный способом А, уровни шумов:  
71дб (А).

уровень звукового давления: 97 дб (А).

уровень силы звука: 110дб (А)

-Используйте слуховые протекторы. -

Типичное измеренное среднеквадратичное ускорение:  $10\text{м/с}^2$